

**marzocchi** 

**Y9001445 REAR SHOCK MANUAL**

**TENNECO**

 **WARNING!**

---

*Per la versione completa del manuale d'uso riferirsi al sito [www.marzocchi.com](http://www.marzocchi.com)*

---

*You can download the complete version of the owner manual from internet at [www.marzocchi.com](http://www.marzocchi.com)*

---

**SUMMARY**

	F
GENERAL WARNING	3
OWNER MANUAL	5

FRANÇAIS

## I. EMPLOI DU PRESENT MANUEL

### 1.1 Avertissements généraux



#### ATTENTION!

Les descriptions précédées de ce symbole contiennent des informations, des instructions ou des procédures qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent endommager la suspension ou en causer un mauvais fonctionnement, nuire à l'environnement ou occasionner des accidents (même mortels).



#### NOTE

Les descriptions précédées de ce symbole contiennent des informations, des instructions ou des procédures conseillées par Tenneco Marzocchi pour une meilleure utilisation de la suspension.



#### ATTENTION!

Le non-respect des procédures et des avertissements indiqués dans le présent manuel peut endommager le produit ou provoquer des accidents, des lésions graves voire la mort du cycliste.



#### ATTENTION!

Le montage incorrect de la suspension sur le cadre du vélo peut compromettre son fonctionnement et entraîner une perte de contrôle du vélo, des accidents et des lésions graves ou mortelles pour le cycliste.

A l'intérieur de ce manuel, vous trouverez continuellement des références à la possibilité qu'un « accident » se produise. Tout accident peut entraîner la perte de contrôle du vélo et provoquer l'endommagement de celui-ci ou de ses composants ou, pire que tout, des lésions graves ou mortelles pour le cycliste ou pour les passants.

L'installation, l'entretien et la réparation du système de suspension requièrent des compétences techniques, des outils adaptés et de l'expérience. De simples notions générales de mécanique peuvent s'avérer insuffisantes pour installer, entretenir ou réparer correctement le système de suspension. Faites faire l'installation et/ou l'entretien du système de suspension exclusivement par un Centre d'Assistance agréé Marzocchi. L'installation, l'entretien ou la réparation incorrects du système de suspension peuvent être à l'origine d'accidents et par conséquent causer des lésions graves, voire mortelles.

Pour toute demande d'information, consultez le site internet [www.marzocchi.com](http://www.marzocchi.com) ou contactez directement le Centre d'Assistance agréé Marzocchi le plus proche. Vous pouvez trouver la liste des centres d'assistance sur le site internet [www.marzocchi.com](http://www.marzocchi.com)

### 1.1 Normes générales de sécurité

Ne modifiez jamais de composants du système de suspension.

Les composants du système de suspension Marzocchi ont été conçus comme un seul système intégré. Par conséquent, ne remplacez jamais les composants Marzocchi par d'autres non originaux pour ne pas risquer de compromettre la sécurité, les performances, la durée et le fonctionnement du produit et pour ne pas faire échoir la garantie du fabricant.

Apprenez à aller à vélo sans jamais dépasser ni vos capacités ni vos limites. Portez toujours l'équipement de sécurité adéquat et veillez à ce qu'il soit en parfait état.

Un choc, à n'importe quelle vitesse, contre des structures aériennes telles qu'un garage, un pont, des arbres ou d'autres obstacles avec un vélo fixé sur le porte-vélo de la voiture, pourrait endommager le système de suspension.

Si l'inspection de la suspension révèle des déformations, des ruptures ou des dégâts dus à des chocs ou à des contraintes ou des parties pliées, quelle que soit leur ampleur, il faut faire réviser la suspension auprès d'un centre assistance agréé Marzocchi.

En outre, à long terme, le système de suspension est sujet à usure. Par conséquent, il est nécessaire de faire vérifier régulièrement le vélo auprès d'un centre d'assistance agréé Marzocchi pour repérer toute fuite d'huile, fissure, tout ébrèchement, toute déformation ou tout autre signe d'usure.

La fréquence des contrôles dépend de nombreux facteurs : convenez avec un Représentant agréé Marzocchi le programme d'entretien le mieux adapté à vos exigences.

Si vous installez votre vélo sur un porte-vélo (monté sur le toit ou à l'arrière de votre voiture), veillez à ce que le système de fixation à déclenchement rapide soit complètement desserré avant de mettre ou d'enlever le vélo. Assurez-vous en outre d'installer et d'enlever le vélo en position parfaitement verticale. Si le système de fixation à déclenchement rapide n'est pas desserré ou que le vélo est incliné quand vous le mettez ou l'enlevez du porte-vélo, la suspension peut s'érafler, se plier ou s'endommager.

Respectez les lois et les dispositions en vigueur dans le pays d'utilisation du vélo ; respectez toujours tous les signaux routiers, les panneaux indicateurs et les dispositions pendant la course.

Portez toujours un casque de protection certifié ANSI, SNELL ou CE. Vérifiez qu'il est de taille adaptée et bien attaché. Utilisez en outre tout l'équipement de sécurité nécessaire à votre style de conduite.

Si vous utilisez votre vélo sur un fond mouillé, rappelez-vous que la puissance de freinage et l'adhérence des pneus sur le terrain, diminuent considérablement. Il devient alors plus difficile de contrôler et d'arrêter le vélo. Redoublez de prudence quand vous conduisez sur fond mouillé, pour éviter tout accident.

Évitez d'utiliser le vélo la nuit car vous êtes moins visibles dans la circulation et parce qu'il est plus difficile de percevoir d'éventuels obstacles le long du parcours. En cas de conduite de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité, dotez votre vélo de feux avant et arrière.

Portez toujours des vêtements confortables et qui vous rendent bien visibles, avec des couleurs vives, fluorescentes ou brillantes.

Lisez et respectez les instructions et les mises en garde fournies avec le vélo.

### 1.1.1 Avant toute utilisation

Attention! N'utilisez votre vélo qu'après avoir effectué les contrôles préliminaires cités ci-après.

Vérifiez que les suspensions ne présentent ni fuites ni traces d'huile qui indiquent un problème. Renverssez le vélo et vérifiez s'il y a des fuites d'huile au niveau de la zone au-dessous du té supérieur.

Vérifiez que tous les éléments de la suspension et tous les composants du vélo y compris, par exemple, les freins, les pédales, les poignées, le guidon, le cadre et la selle, sont en conditions optimales et adaptés à l'emploi prévu.

Vérifiez qu'aucun élément du système de suspension ou du vélo n'est plié, endommagé ou déformé.

Vérifiez que tous les dispositifs à déclenchement rapide, les écrous et les vis sont bien ajustés. Faites rebondir le vélo au sol et assurez-vous qu'aucun composant n'est relâché ni desserré.

Vérifiez que les roues sont parfaitement centrées. Faites tourner les roues et vérifiez qu'elles n'oscillent pas et qu'elles n'entrent en contact avec aucune partie de la suspension ou les patins des freins pendant la rotation.

Assurez-vous que tous les câbles et les autres composants du système de freinage sont en position correcte et que le système fonctionne parfaitement.

Vérifiez que les pneus sont gonflés à la pression correcte et que la bande de roulement et les parois latérales de ceux-ci ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les catadioptrés sont propres, en position correcte et solidement fixés.

## II. INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI PRÉVU

### II.I Choisissez la suspension la plus indiquée pour votre style de conduite

Les suspensions Marzocchi sont parmi les systèmes de suspension les plus durables et de pointe du marché. Cependant, aucune suspension ne peut être utilisée de manière incorrecte car cela peut provoquer de graves dommages même après quelques heures d'utilisation. Il est essentiel de choisir la suspension la plus indiquée pour chaque pratique et de l'utiliser de manière correcte.

### II.II Identifiez votre style de conduite



#### ATTENTION!

*Toute erreur dans le franchissement d'un obstacle le long du parcours ou toute erreur d'arrivée au sol après un saut ou après s'être lancé, peut provoquer la rupture de la suspension et, par conséquent, la perte de contrôle du vélo et occasionner des accidents graves ou mortels pour le cycliste.*

Apprenez comment éviter les obstacles parsemés au sol. Les chocs contre des obstacles tels que des rochers, des troncs d'arbre et des creux présents le long du parcours provoquent des contraintes sur la suspension pour lesquelles elle n'a pas été conçue. Même l'atterrissage incorrect après un saut soumet la suspension à des contraintes qu'elle n'est pas en mesure d'absorber.

Les sauts et les bonds ne sont admis qu'en présence d'une passerelle ou d'une rampe de descente qui aide le vélo à absorber la force d'impact et à condition que les deux roues touchent le sol au même instant. Tout autre type d'atterrissage est dangereux et peut entraîner des accidents ou endommager le produit.

Assurez-vous que l'inclinaison et la longueur de la passerelle ou de la rampe de descente sont adéquates à la hauteur de laquelle vous allez sauter ou d'où vous allez vous lancer et à vos propres capacités.

## 1. INTRODUCTION

### 1.1 La gamme amortisseurs

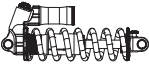
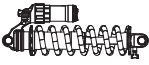
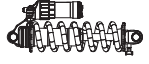
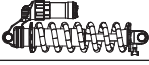


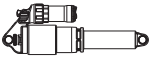
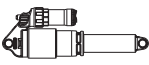
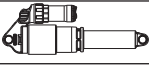
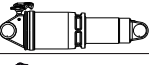
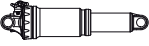
Modèle	Élément élastique	Réglages disponibles
MOTO C2R 	Ressort hélicoïdal	Système <b>C2R</b> Compression à basse vitesse Compression haute vitesse Rebond à basse vitesse Rebond haute vitesse réglable en interne par la modification de clapets Précharge de ressort <b>Progression Booster</b> 4 positions (en option)
ROCO RC WORLD CUP Piggyback 	Ressort hélicoïdal	Réglage de la compression <b>HSCV</b> Réglage de détente Précharge du ressort Réglage de la butée de fin de course par la soupape air compensateur
ROCO TST R Piggyback 	Ressort hélicoïdal	Trail Selection Technology <b>TST</b> Réglage de détente Précharge du ressort Réglage de la butée de fin de course par la soupape air compensateur
ROCO R Piggyback 	Ressort hélicoïdal	Réglage de détente ( <b>R</b> ) Précharge du ressort Réglage de la butée de fin de course par la soupape air compensateur
ROCO COIL R 	Ressort hélicoïdal	Réglage de détente ( <b>R</b> ) Précharge du ressort
ROCO COIL F 	Ressort hélicoïdal	Précharge du ressort
ROCO AIR RC WORLD CUP Piggyback 	Air	Réglage de la compression <b>HSCV</b> Réglage de détente Réglage ressort pneumatique Réglage de la butée de fin de course par la soupape air compensateur
ROCO AIR TST R Piggyback 	Air	Trail Selection Technology <b>TST</b> Réglage de détente Réglage ressort pneumatique Réglage de la butée de fin de course par la soupape air compensateur
ROCO AIR R Piggyback 	Air	Réglage de détente ( <b>R</b> ) Réglage ressort pneumatique Réglage de la butée de fin de course par la soupape air compensateur
ROCO LO 	Air	<b>LO</b> - Verrouillage à 2 positions Réglage de détente Réglage ressort pneumatique
ROCO LITE 	Air	<b>LO</b> - Verrouillage à 2 positions Réglage de détente Réglage ressort pneumatique

Tableau 1 - La gamme amortisseurs



## 2. INFORMATIONS TECHNIQUES

La gamme d'amortisseurs Marzocchi comprend plusieurs variantes avec débattement et/ou empatement différents.

### 2.1 Ressorts

Marzocchi amortisseurs utilisent des ressorts hélicoïdaux ou de l'air.

### 2.2 Système d'amortissement

La charge produite dans les phases de compression et d'extension de l'amortisseur, est contrôlée à travers l'utilisation de systèmes spéciaux hydrauliques d'amortissement.

#### C2R

La technologie **C2R** permet le contrôle total de l'hydraulique Amortisseur. Le rebond peut être réglé par le bouton rouge. Compression Basse vitesse et compression haute vitesse peuvent être réglées par les 2 boutons concentriques respectivement en or et orange placé sur le réservoir. Le groupe de compression ensemble peut être facilement enlevé pour peaufiner les settings de compression, sans qu'il soit nécessaire de démonter le choc complet ou pour purger le système. Le système **C2R** peut également être mis à niveau avec la **Progression Booster** (en option) qui offre 4 possibilités de réglage supplémentaire pour modifier la progressivité de l'amortisseur.

#### TST

Le système **TST** permet le réglage de l'amortisseur hydraulique de la compression grâce à un registre à 5 positions.

#### HSCV

Le système **HSCV** fonctionne avec une valve sensible à la vitesse, et fournit un amortissement amélioré en compression avec la vitesse d'amortissement de l'amortisseur.

#### R

Le système **R** (Rebound) grâce aux valves du type speed sensitive permet le contrôle de la vitesse d'extension sur la base de la course effectuée par la suspension. Le système **R** permet le réglage de l'extension.

#### LO (Lock-Out)

Le système **LO** agit sur le circuit hydraulique qui règle la compression, tout en bloquant l'amortisseur. Le levier rouge peut être déplacé sur deux positions différentes, en le tournant de 90°. En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre on ouvre le circuit hydraulique, tandis que dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre on le ferme, ce qui bloque l'amortisseur. Il s'agit de deux positions fixes (deux "dédics"), ce qui évite tout positionnement intermédiaire de fonctionnement et garantit une rapidité maximale de réglage.

## 3. INSTALLATION

### 3.1 Installation sur le cadre

#### ATTENTION!

**L'installation du système de suspension sur le cadre requiert des connaissances spécifiques, des outils adaptés et de l'expérience. De simples notions générales de mécanique peuvent s'avérer insuffisantes pour installer correctement la suspension. Il est conseillé de faire effectuer cette opération auprès d'un Centre Suspensions autorisé Marzocchi. Un montage incorrect peut endommager le système de suspension Marzocchi et, par conséquent, peut provoquer un accident, des lésions graves ou mortelles.**

L'installation doit être effectuée selon les instructions fournies par le constructeur du cadre après avoir vérifié la compatibilité de l'amortisseur Marzocchi avec le cadre (débattement, empatement et dimensions extérieures).

Consultez les instructions fournies par le constructeur du cadre pour vérifier la correspondance entre le débattement de l'amortisseur et celui de la roue, car ce débattement dépend des géométries du train arrière du VTT et du point de base utilisé pour fixer l'amortisseur aux leviers de la suspension arrière.

Avant le montage sur le cadre, l'installateur doit vérifier que l'amortisseur, pendant son fonctionnement, n'heurte pas contre des éléments du VTT.

Il doit en outre vérifier à la première installation et après chaque remplacement que le tube de la selle, en position abaissée, n'interfère jamais avec le débattement de l'amortisseur.

#### ATTENTION!

**Le montage sur le cadre doit être réalisé selon les instructions du constructeur. Un montage incorrect peut compromettre la sécurité du cycliste. Tenneco Marzocchi S.r.l. ne garantit pas l'installation et décline toute responsabilité en cas de dommages et/ou d'accidents dus à une mauvaise installation. Vérifiez que les points de fixation de l'amortisseur sur le cadre sont bien alignés; dans le cas contraire, une détérioration anormale et des fuites d'huile ou la rupture peuvent se produire.**

## 4. TABLEAUX RÉCAPITULATIFS

#### ATTENTION!

**Les opérations illustrées ci-après et marquées avec ce symbole doivent être effectuées uniquement auprès d'un centre d'assistance autorisé MARZOCCHI.**

Opérations d'entretien général	Emploi	
	Intensif	Normal
Nettoyage de l'amortisseur et contrôle du serrage des boulons de fixation de l'amortisseur au cadrecouple prévu	Avant chaque emploi	
Contrôle de la pression de l'air	Avant chaque sortie	10 heures
Contrôle des joints d'étanchéité	25 heures	50 heures
Vidange de l'huile	50 heures	100 heures
Remplacement des joints d'étanchéité	50 heures	100 heures

Tableau 2 - Entretien périodique

Élément à serrer	Couple de serrage (Nm)
Vis de fixation molettes de réglage	2 ± 0,5

Tableau 3 - Couple de serrage

Pression ressort pneumatique - Pression de l'air du compensateur					
Poids du cycliste	kg	< 65	65-75	75-90	> 90
	lbs	< 145	145-165	165-200	> 200
Pression ressort pneumatique *	bar	6	8	10	12
	psi	90	115	145	175
Pression ressort pneumatique **	bar	8	10	12	14
	psi	115	145	175	205
MOTO Pression de l'air du compensateur	bar	10			
	psi	145			
ROCO Pression de l'air du compensateur	bar	12 - 15			
	psi	170 - 210			

Tableau 4 - Pression de l'air suggérée

\* - Roco Air RC World Cup, Roco Air TST R, Roco Air R, Roco LO - Pour les modèles avec course égale ou supérieure à 50 mm (2") la pression ressort pneumatique peut être réduite par rapport au contenu du tableau au-dessus de 1 bar (15 psi).

\*\* - Roco Lite

## 5 GARANTIE

### 5.1 Garantie pour les pays de l'Union Européenne

Marzocchi garantit que le système de suspension est exempt de défauts de conformité originale pour une période de deux (2) années à compter de la date d'achat, en conformité avec les dispositions des normes européennes. Un tel système de suspension défectueux devient gratuit en l'espace de 30 jours après que Tenneco Marzocchi S.r.l. l'ait obtenu du revendeur autorisé, réparé ou échangé. La facture originale d'achat ou, si présent, le certificat de garantie affichant la date et le timbre du Revendeur Marzocchi, joint au produit, fait preuve de la date de début de la garantie et du lieu où le produit a été acheté. Au cas où l'acheteur constaterait un défaut de conformité dans la période susvisée, il devra retourner le produit au Revendeur Marzocchi, en décrivant le défaut et les raisons de sa requête d'intervention sous garantie. Le revendeur préviendra l'acheteur lorsque le produit a été réparé ou remplacé.

**5.1.1.1 EXCLUSIONS:** La présente garantie ne couvre pas les dommages intervenus après l'achat et dus à des accidents, à des modifications, à la négligence, à un emploi impropre ou incorrect ou abusif, à toute réparation effectuée de façon incorrecte ou au remplacement de pièces et accessoires par d'autres non conformes aux spécifications fournies par Tenneco Marzocchi S.r.l., à toute modification non conseillée ni approuvée par écrit par Tenneco Marzocchi S.r.l., à toute activité "acrobatique", sauts acrobatiques, ascensions, compétitions, utilisation commerciale, utilisation compétitive, utilisation en parcs pour VTT ou BMX, utilisation sur des pistes pour BMX et/ou à l'usage et à la détérioration normale dérivant de l'utilisation du système de suspension et en général toutes les non-conformités successives, dérivant du manque de respect des prescriptions contenues dans le Manuel relatif à la produit.

La présente garantie ne couvre pas les composants et les substances sujets à l'usage et à la détérioration normale tels que l'huile, les joints d'étanchéité, les cache-poussière et les bagues car celles-ci ne constituent pas de cas de non conformité originale. La présente garantie est caduque si le système de suspension est monté sur des vélos destinés à la location. La garantie est en outre caduque automatiquement si le numéro de série du système de suspension Marzocchi est altéré, effacé, rendu illisible ou modifié de quelque façon que ce soit. La présente garantie n'est pas valable pour les systèmes de suspension Marzocchi usagés ; dans ce cas, il incombe au revendeur d'offrir une garantie pour le produit usagé, avec exclusion de toute responsabilité, directe et indirecte, de Tenneco Marzocchi S.r.l.

**5.1.1.2 LIMITE TERRITORIALE:** La présente garantie n'est valable que pour les produits achetés dans l'un des Pays de l'Union Européenne, y comprise la Suisse, exception faite pour les produits achetés dans l'UE mais utilisés aux Etats-Unis, pour lesquels s'applique la section « Garantie reste du monde y compris Etats-Unis ». La présente garantie est accordée sous réserve d'éventuelles dispositions impératives réglant la garantie des biens de consommation dans certains Pays de l'Union Européenne ; en cas d'incohérence, les règles impératives nationales prévalent sur les clauses de la présente garantie.



#### ATTENTION!

**Installer, assurer la maintenance et utiliser le système de suspension Marzocchi conformément aux indications contenues dans le Manuel relatif à la produit.**

**5.1.2 ACHETEUR:** La présente garantie est accordée uniquement à l'acheteur d'origine du système de suspension Marzocchi et ne s'applique pas aux tiers. Les droits de l'acheteur aux termes de la présente garantie ne sont pas transférables.

**5.1.3 DURÉE:** La présente garantie débute à la date d'achat et reste valide pendant une période de deux (2) ans à compter du premier achat. Les pièces remplacées sont couvertes par une garantie de six (6) mois.

**5.1.4 PROCÉDURE:** Au cas où l'acheteur constaterait un défaut couvert par la présente garantie, il devra exclusivement contacter le Revendeur autorisé où il a acheté le produit ou un centre d'assistance Tenneco Marzocchi (Tenneco Marzocchi USA pour les Etats Unis).

**5.1.5 CONTRAT INDIVISIBLE:** La présente garantie est valable pour toute procédure juridique entre le client final et le concessionnaire auprès duquel le client a acheté le système de suspension ou pour tout autre droit résultant de la responsabilité du fait des produits défectueux.

**5.1.6 DOMMAGES:** Sauf Sauf en cas d'actes intentionnels ou négligence grave de la part de Tenneco Marzocchi Srl, cette garantie ne prévoit pas un droit indépendant à indemnisation, mais doit être limitée aux exigences énoncées dans Section 5.1.5. Plus précisément, Tenneco Marzocchi Srl et Tenneco Marzocchi USA Inc DANS CETTE GARANTIE NE SONT PAS RESPONSABLES DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS LIÉS À L'UTILISATION DU SYSTÈME DE SUSPENSION TENNECO MARZOCCHI.

**5.1.7 RENONCIATION:** La présente garantie constitue le seul et unique recours exclusif de l'acheteur par rapport à son achat. En cas de violation présumée de toute clause de garantie ou d'action légale intentée par l'acheteur sur la base d'une négligence présumée ou de tout autre comportement illicite de la part de Tenneco Marzocchi S.r.l., le seul et unique recours exclusif pour l'acheteur se limite à la réparation ou au remplacement des composants défectueux, sur la base des conditions précédemment établies. Aucun revendeur ou agent ou employé de Tenneco Marzocchi S.r.l. n'est autorisé à modifier ou étendre la présente garantie.

**5.1.8 LOI APPLICABLE A LA GARANTIE EUROPEENNE:** Tout litige relatif au présent accord ou dérivant de l'utilisation du Système de Suspension Marzocchi sera réglé par les lois italiennes auprès des tribunaux en Italie, y compris le Code de la consommation italien.

### 5.2. Garantie pour le reste du monde (Etats-Unis compris), à l'exception de l'Europe

Au cas où l'un des composants du système de suspension Marzocchi présenterait des défauts matériels ou de fabrication dans les termes indiqués par la présente Garantie Limitée Biennale (ci-après dénommée « Garantie »), Tenneco Marzocchi S.r.l. s'engage, à sa discrétion, à la réparer ou à le remplacer gratuitement, dans un délai de trente (30) jours à compter de la réception par un revendeur autorisé Tenneco Marzocchi S.r.l. (Tenneco Marzocchi USA pour les Etats Unis), en port prépayé, de la pièce défectueuse ainsi que de la facture originale d'achat ou de tout autre document attestant la date d'achat.

**5.2.1 EXCLUSIONS:** La présente garantie ne couvre pas les dommages dus à des accidents, à des modifications, à la négligence, à un emploi impropre ou incorrect ou abusif, au manque d'entretien rationnel et adéquat, à un montage incorrect, à toute réparation effectuée de façon incorrecte ou au remplacement de pièces et accessoires par d'autres non conformes aux spécifications fournies par Tenneco Marzocchi S.r.l., contenues dans le Manuel de l'utilisateur ou bien figurant sur le site Internet [www.marzocchi.com](http://www.marzocchi.com), à toute modification non conseillée ni approuvée par écrit par Tenneco Marzocchi S.r.l., à toute activité "acrobatique", sauts, acrobaties, sauts acrobatiques, ascensions, compétitions, utilisation commerciale, utilisation en parcs pour VTT ou BMX, utilisation sur des pistes pour BMX et/ou à l'usage et à la détérioration normale dérivant de l'utilisation du système de suspension. La présente garantie ne couvre pas les composants sujets à l'usage et à la détérioration normale dues à l'utilisation du système de suspension tels que l'huile, les joints d'étanchéité, les cache-poussière et les bagues (exclusivement à titre d'exemple). Par conséquent, il faut vérifier ou (faire vérifier au revendeur) l'état de ces composants au moment de l'achat du système de suspension étant celui-ci la seule occasion pour le remplacement de ces pièces. La présente garantie est caduque si le système de suspension est monté sur des vélos destinés à la location sauf autorisation écrite préalable de Tenneco Marzocchi S.r.l. La présente garantie ne couvre pas les frais de transport du système de suspension Marzocchi pour le retour à un revendeur autorisé Marzocchi (Marzocchi USA pour les Etats Unis), les coûts de main-d'œuvre nécessaires pour démonter le système de suspension Marzocchi ou le démontage pour la non-utilisation du système de suspension Marzocchi pendant la période de réparation. La garantie est caduque automatiquement si le numéro de série du système de suspension Marzocchi est altéré, effacé, rendu illisible ou modifié de quelque façon que ce soit. La validité de cette garantie échoue automatiquement si l'acheteur ne respecte pas les instructions contenues dans le Manuel relatif à la produit et figurant sur le site Internet [www.marzocchi.com](http://www.marzocchi.com).



#### ATTENTION!

**Installer, assurer la maintenance et utiliser le système de suspension Marzocchi conformément aux indications contenues dans le Manuel relatif à la produit.**



**5.2.2 ACHETEUR:** La présente garantie est accordée uniquement à l'acheteur d'origine du système de suspension Marzocchi et ne s'applique pas aux tiers. Les droits de l'acheteur aux termes de la présente garantie ne sont pas transférables.

**5.2.3 DURÉE:** La présente garantie débute à la date d'achat et reste valide pendant une période de deux (2) ans à compter du premier achat. Les pièces remplacées sont couvertes par une garantie de six (6) mois.

**5.2.4 PROCÉDURE:** Au cas où l'acheteur constaterait un défaut couvert par la présente garantie, il devra contacter le Revendeur autorisé ou un centre d'assistance Marzocchi (Marzocchi USA pour les Etats Unis).

**5.2.5 CONTRAT INDIVISIBLE:** La présente garantie annule et remplace toute autre garantie implicite ou explicite, déclaration ou engagement précédent et représente l'accord total entre les parties en référence à la garantie du système de suspension Marzocchi. Toute garantie implicite ou explicite non contenue dans le présent document est expressément et explicitement exclue.

**5.2.6 GARANTIE LIMITEE:** Sauf disposition contraire expressément prévue par la présente garantie, Tenneco Marzocchi S.r.l. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR D'EVENTUELS DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS DÉRIVANTS DE L'UTILISATION DU SYSTEME DE SUSPENSION OU POUR DES RÉCLAMATIONS AUX TERMES DU PRÉSENT CONTRAT, QUE LA RÉCLAMATION SE REFERE AU CONTRAT, A UN DÉLIT OU AUTRE. Les déclarations de garantie susmentionnées sont exclusives et annulent et remplacent tout autre accord. Certains états ne permettent pas d'exclure ni de limiter les dommages indirects ou consécutifs, par conséquent la limitation ou exclusion indiquée ci-dessus pourrait ne pas être pertinente.

**5.2.7 RENONCIATION:** TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'UTILISATION DANS UN BUT PARTICULIER ET TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE DÉRIVANT DE NEGOCIATIONS, USAGES OU COUTUMES COMMERCIALES, PAR STATUT OU AUTRE, SONT RIGOREUSEMENT LIMITÉES AUX TERMES DE LA PRESENTE GARANTIE ÉCRITE. La présente garantie constitue le seul et unique recours exclusif de l'acheteur par rapport à son achat. En cas de violation présumée de toute clause de garantie ou d'action légale intentée par l'acheteur sur la base d'une négligence présumée ou de tout autre comportement illicite de la part de Tenneco Marzocchi S.r.l., le seul et unique recours exclusif pour l'acheteur se limite à la réparation ou au remplacement des composants défectueux, sur la base des conditions précédemment établies. Aucun revendeur ou agent ou employé de Tenneco Marzocchi S.r.l. n'est autorisé à modifier ou étendre la présente garantie. Cette garantie est expressément en lieu et place de toutes les déclarations contenues dans tout autre document Tenneco-Marzocchi, y compris mais non limité à, tout matériel de marketing, la publicité et les spécifications techniques.

**5.2.8 AVERTISSEMENT:** Toujours installer, réparer et utiliser le système de suspension Marzocchi conformément aux indications contenues dans le « Manuel d'instructions ».

**5.2.9 AUTRES DROITS:** Cette garantie donne à l'acquéreur des droits spécifiques. D'autres droits éventuellement applicables peuvent varier en fonction des juridictions de l'Etat d'appartenance.

**5.2.10 LOI APPLICABLE A LA GARANTIE RESTE DU MONDE:** Cet accord doit être considéré comme négocié et conclu à Bologne, Italie. Toute réclamation ou litige résultant de, ou autrement liée à cette garantie sera régi et interprété conformément aux lois de l'Etat de New York. Les Parties reconnaissent expressément et irrévocablement convenu que le lieu et la compétence exclusive sur tous les différends doit être le tribunal de Bologne, à l'exclusion des tribunaux de n'importe quel autre endroit.





06 - 2013 - Ed. 00.00

# Y9001445 REAR SHOCK MANUAL